

# **قاموس المصطلحات**

| ا ب | ا ج | ا ش | ا غ | ا ل | ا ه |

**الفوائد المستحقة Accrued Interest**  
الفوائد المكتسبة بين اخر فائد ودفعه والتاريخ الحالي، ولكن لم تدفع حتى الدين للمقرض

**الحيازة Acquisition**

حيازة شركة لحصة مهيمنة في شركة أخرى أو شراءها بالكامل.

**سوق عمان المالي Amman Financial Market (AFM)**  
المؤسسة التي كانت سابقا المنظم والمشغل لسوق رأس المال الأردني والتي تم استبدالها من قبل الهيئة التنظيمية بهيئة الأوراق المالية.  
عمليات سوق رأس المال تحدث الدين في بورصة عمان ومركز إيداع الأوراق المالية

**بورصة عمان Amman Stock Exchange (ASE)**

الجهة الوحيدة المخولة كسوق رسمية ل التداول الأوراق المالية في المملكة الأردنية الهاشمية

**التقرير السنوي Annual Report**

هي القوائم المالية الرسمية المصدرة سنويا من قبل شركة مملوكة للقطاع العام، والتي تبين أصول الشركة والخصوم والابادات والمحصروفات والأرباح

**التدكيم Arbitration**

عملية تسوية المنازعات بين شركات الأوراق المالية وعملائها عن طريق طرف ثالث محايد(البورصة) تجنباً لكاليف اللجوء للقضاء.

**سعر البيع Ask Price**

أدنى سعر ستبع عليه الورقة المالية من قبل المالك (وتسمى أيضا السعر المعروض).

**الاصول Assets**

أي شيء يمتلكه او يفترضه شخص او شركة، او مجموعة ، بما في ذلك الأموال والاستثمارات والموثكلات.

**الميزانية العمومية Balance Sheet**

هي قانونه مالية للشركة تبين أصول الشركة، والخصوص، ورأس المال في تاريخ معين

Bear 市场熊市

مستثمر متشاري يتوقع هبوط سعر الورقة المالية وبالتالي فهو يبيعها بناءً على هذه التوقعات.

Bear Market 市场熊市  
سوق تشهد هبوطاً طويلاً في اسعار الوراق المالية.

Bearer Bond 债券  
السندات التي لا يوجد لديها هوية المالك والتي تدفع لحاملاها.

Beneficial Owner 受益人  
المالك المعنق المالك ورقة مالية مسجلة باسم شخص آخر.

Bid Price 报价  
أعلى سعر على استعداد ان يدفعه المستثمر لشراء الورقة المالية

Bid-Ask Spread 报价差  
الفرق بين السعر الذي يعرضه المشتري والسعر الذي يطلب البياع ويمثل ربح الوسيط.

Bilateral Netting 双边轧差  
هي العملية التي يتم بموجبها تنفيذ جميع الصفقات في نفس اليوم لنفس الورقة المالية و التي تصمّى بين طرفين في نهاية اليوم مع اجراء دركة واحدة من الوراق المالية و النقدية.

صفقة كبيرة Block Trade

كونية كبيرة من الوراق المالية لا يقل عددها عن 10 الاف سهم ولا تقل قيمتها عن مئتي الف دولار ويتم بيعها عادة كمجموعة واحدة

Trader of large orders Block Trades  
تاجر لا ينفذ سوى الطلبيات الكبيرة التي تزيد عن 10 الاف سهم.

Bond 债券  
اوراق الدين الصادرة عن الشركات أو الحكومات لفرض اقتراض المال من الجمهور.

Bond Market 债券市场  
سوق لتداول السندات في بورصة عمان.

Book Entry Securities 电子存管证券  
ورقة مالية مسجلة ولقيتها في سجلات جهة الاصدار ولا تصدر عنها شهادة.

Book Value 账面价值

المبلغ الصافي للحصول كما هو وارد في دفاتر الشركة .

Brady Bond 布雷迪债券  
السندات التي تصدرها البلدان النامية عند إعادة هيكلة ديونها ، التي تدعى لها سندات خزانة الولايات المتحدة الرئيسية و مدفوعات الفائدة . يرجع اسم السند لوزير المالية النمساوي نيكولاوس برايدى .

**وسيط Broker**

الفرد أو الشركة التي تتولى أوامر شراء و بيع الأوراق المالية نيابة عن العملاء. حيث يتم دفع عمولة لقاء هذه الخدمة.

**رسوم الوساطة Brokerage Fee**

العمولة التي يتقاضاها الوسيط مقابل الخدمات التي يؤديها للعميل وهي في العادة نسبة مئوية محددة من قيمة الصفقة .

**مضارب على الصعود Bull**

من يشتري ورقة مالية متوقعاً ارتفاع سعرها.

**Bull Market** سوق مضاربة على الارتفاع

سوق تشير إلى حالة الثقة المالية وارتفاع الأسعار .

**شراء في In Buy**

الصفقة التي تتم بين الوسطاء حيث لا يتم تسليم الأوراق المالية في الوقت المحدد من قبل الوسيط البائع. مما اضطر الوسيط المشتري للحصول

على أسهم من مصادر أخرى

**أمر شراء Buying Order**

أمر يصدره عميل إلى وسيط بان يشتري أوراق مالية بسعر السوق او بالي سعر اخر محدد.

**شراء على الهامش Buying on Margin**

شراء الأوراق المالية على الحساب تتم من خلال علاقنة مع الوسيط ، و يسمى حساب الهامش .

**الاستدعاء Call**

حق لمستثمر في شراء عدد محدد من الأسهم بسعر محدد في أو قبل تاريخ معين .

**سندات قابلة للاسترداد Callable Bond**

السندات التي يجوز استردادها من قبل المصدر قبل تاريخ الاستحقاق المعلن.

**الخيار الشراء Call Option**

وهو الخيار الذي يعطي المشتري الحق ، لكن ليس الالتزام ، لشراء الأسهم الأساسية بسعر معين (سعر الإضراب) خلال وقت معين (تاريخ انتهاء الصلاحية) .

**الغاء النزول Canceled Order**

أوامر البيع و الشراء التي تم الغاؤها قبل ان يتم تنفيذها .

**ارباح رأس المال Capital Gain**

الربح المتحقق من خلال بيع الأوراق المالية بسعر أعلى من السعر الذي دفع لها.

**أسواق المال Capital Markets**

سوق الأوراق المالية طويلة الأجل كالأسهم والسندات التي يزيد أجل استحقاقها عن سنة واحدة.

**أسهم رأس المال Capital Stock**

مبلغ من المال أو الممتلكات التي يساهم بها المساهمين ليتم استخدامها كأساس مالي للشركة ، بما في ذلك الأسهم العادي والممتازة .

**شهادة Certificate**

الورقة التي تثبت ملكية الأسهم في الشركة.

**شهادة إيداع Certificate of Deposit**

أوراق دين قصيرة الأجل مع فترة استحقاق أقل من سنه .

غرف المقاصلة Clearing House هو بيت مقاصلة وهوئه الاحتفاظ بالسندات نيابة عن المشتركين في السوق وتسجيل التحويلات فيما بينهم والاحتفاظ بعهدة روا لهم من أوراق .

تخليص Clearance تسليم الأوراق المالية وستلزم ثمنها عند اتهام الصنفة .

صندوق الاستثمار المشترك مغلق الأصول ( صندوق رأس المال الثابت المتباذلة )

Closed-End Mutual Fund ( Fixed Capital Mutual Fund )

صناديق الاستثمار المشترك التي لديها أسهم يمكن نقلها بسهولة في السوق المفتوحة و يتم شراؤها وبيعها مثل سهم من الأسهم . ولا يزال عدد من أسهم الصندوق محدود ، على العكس من صناديق الاستثمار المشترك في نهاية مفتوحة .

سعر الاغلاق Closing Price سعر آخر عمليه تداول في جلسة التداول ، التي تنفذ على ورقة مالية معينة .

السندات المضمونة Collateralized Bond السندات التي تدعى لها أصول المصدر حتى تكون كضمان لها ( على سبيل المثال ، معدات أو العقارات ) .

الأوراق التجارية Commercial Paper قروض قصيرة الأجل تصدر المصادر لتمويل شراء السلع ، تتراوح أجال استحقاقها بين يومين وتسعة شهور .

المزج Commingling خلط للأوراق المالية المملوكة للعملاء مع تلك المملوكة من قبل الشركة في حساباتهم الشخصية .

عمولة Commission رسوم يتقاضاها الوسطاء مقابل تنفيذ طلبات البيع والشراء .

النسم العادي Common Stock نوع من أنواع النسم التي يمكن للمستثمر شراؤها حيث تمنحهم حصة ملكية في الشركة . المستثمرين الذين يحملون النسم العادي لديهم حقوق التصويت في اجتماع المساهمين السنوي للشركة ولكن ليست مضمونة الأرباح . إذا تم اصدار أرباح النسم فان حاملي النسم العادي يحصلون على التوزيع فقط بعد حصول حاملي النسم الممتازة على التوزيع .

صافي التسوية المستمرة Continuous Net Settlement

هو نظام يقوم بتجميع مستمر لكل تسويات الورقة المالية من خلال الاصدار لخلق اصغر صافي تحويلات في نهاية اليوم .

السندات القابلة للتحويل (Convertible Bond) سند شركة ينص اصداره صراحة على ان لا يحل الحق خلال فترة محددة من تاريخ اصداره في تحويله الى سهم او اسهم عادية بسعر محدد للسهم الواحد .

اجراء الشركة Corporate Action إعادة هيكلة ملكية الشركة ، من خلال اجراءات مثل تقسيم السهم أو التحويل .

سندات الشركات Corporate Bond شهادة الديون الصادرة عن شركة دون اعطاء حاملها حق الملكية في الشركة .

Coupon الفائدة

الفائدة المدفوعة على السندات وهي تهـل نسبة مئوية للقيمة الاسمية عادة تكون سنوية أو نصف سنوية .

**Credit Ratings** تصنيفات ائتمانية  
تقييمات وستقلة لانهان الشركات و الدكورة و القدرة على سداد التزامات الديون . أثلة على وكالات التصنيف الائتماني : ستاندرد آند بورز ، موديز ، وفيتش .

**Cross Border Trading** عبر التبادل التجاري  
التجارة التي تجري بين الأشخاص أو الكيانات من مختلف البلدان.

**Cross Trade** عبر التجارة  
امر لشراء وامر لبيع ورقة مالية معينة ، وضعت ضمن وسيط واحد ، لنفس الكمية ، وعلى نفس السعر (وتسمى عبور أو عبر التنفيذ أيضاً) .

**الموجودات المتداولة Current Assets**

أصول الشركة التي يتوقع أن تتحقق في النقدية أو بيعها أو استهلاكها في غضون السنة المقبلة .

**المطلوبات المتداولة Current Liabilities**

الذموال المستحقة من قبل شركة التي يجب أن تدفع في غضون السنة المقبلة .

**النسبة الحالية Current Ratio**

يحسب بقسمة مجموع الموجودات المتداولة لفترة معينة على مجموع المطلوبات المتداولة لنفس الفترة .

**العائد الحالي Current Yield**

هي النسبة التي تقيس كم من العائد الذي سيتم الحصول عليه من الأوراق المالية . يتم احتسابه بقسمة المبلغ السنوي (من خلال الربح أو الفائدة) لحامل الأوراق المالية مقسوماً على الرقم التالي: السعر الحالي للأوراق المالية مقسوماً على 100 ضعف الكمية من الأوراق المالية .

**Cushion Bond سند بيع بعلاوة**

سند يبعـلـ فـائـدة مـرتـفعـ بـيـاعـ بـسـعـرـ اـعـلـ منـ سـعـرـ شـرـانـهـ اوـ سـعـرـ استـرـدـادـهـ الاـخـتـيـارـيـ .

**الحـجز Custody**

حفظ الأوراق المالية للمؤسسات والأفراد و عادة تشمل تسوية الصفقات، وتجميع من الدخل، ومعالجة إجراءات الشركات.

**Custodian الحـافظـ الـآمنـين**

مؤسسة مالية تحتفظ بحـضاـنةـ شـهـادـاتـ النـسـهـمـ للـعـملـاءـ النـفـرـادـ المؤـسـسـيـنـ .

**(Daily Trading Limits) حدود التداول اليومي**

الحد الأقصى ل نطاق السعر المحدد من قبل البورصة .

**الامر اليومي Day Order**

هو طلب صالح ليوم واحد بالبيع والشراء بسعر محدد و في حدود سعر معينة وياغى هذا الامر ان لم ينفذ في ذلك اليوم .

**Trading Days يوم التداول**

هم متداولو الأوراق المالية الذين يشترون ويبيعون خلال اليوم الواحد بشكل متكرر وذلك لتحقيق ربح سهل وسريع.

### وسط لحسابه الخاص Dealer

أي شخص طبيعي أو معنوي يزاول شراء وبيع الأوراق المالية ويتم ذلك من خلال وسطاء أو بدونهم.

### السند المالي Debenture

هو السند المدعوم من الأهلية (الجدار) الانتهائية لكن ليس مضموناً برهن عقاري أو بحق الحجز على ممتلكات معينة للمدين، مثل سندات الشركات.

### نسبة الدين إلى حقوق المساهمين Debt to Equity Ratio

تستخدم للإظهار العلاقة بين الصناديق طويلة الأجل التي يقدمها الدائنين والأموال المقدمة من المساهمين وهي كمقياس لتحديد مستوى مخاطر الميكل المالي للشركة، ارتفاع هذه النسبة يعني ارتفاع المخاطر. تحسب بقسمة الديون للشركة على المدى الطويل على حقوق المساهمين.

### التقصير (الخلف عن الدفع) Default

فشل أحد الاطراف بدفع المبلغ أو الفائدة المترتبة على الدين بتاريخ الاستحقاق.

### التسليم مقابل الدفع Delivery Versus Payment (DVP)

نظام تسوية الأوراق المالية التي تعني تسليم الأوراق المالية مقابل دفع ثمنها نقداً.

### التجسيد (التحقق) De-materialization

عملية التحويل وإصدار الأوراق المالية ومعالجتها من خلال قيد محاسبي فقط وبدون أي شهادات الورادية.

### مستودع Depository

مستودع الأوراق المالية المركزية الذي يتم الاحتفاظ فيه بالأوراق المالية في خزانة، يستطيع أصحاب الأوراق المالية الدخول عن طريق نظام القبود المحاسبي دون تسليم الأوراق المالية عندما تحدث العمليات.

### المشتقات Derivatives

هي اداة مالية تشتق قيمتها من القيمة الكافية لورقة مالية اخرى . و تشمل المشتقات الخيارات او العقود الاجلة.

## اللافصادات Disclosure

وهي ان على الشركات المصدرة للأوراق المالية ان تفصح للمستثمرين الفعليين والمحتملين عن الحقائق المتعلقة بالاصدارات سواء ايجابية او سلبية والتي وقد تؤثر على اسعار اسهمها.

## الحساب التفويضي Discretionary Account

حساب يعطي الحامل توكيل رسمي خطيا الى شخص او كيان اخر للاتخاذ قرارات التداول نيابة عنه.

## التوزيع Diversification

هي عملية توزيع الاستثمارات على أنواع مختلفة من الأوراق المالية والشركات المختلفة في مختلف المجالات من أجل تقليل المخاطر.

## ربح السهم Dividend

جزء من الارباح الجارية او المحتجزة لشركة توزعه على مساهميها بقرار من مجلس ادارتها والتي تدفع عادة في شكل نقود او اوراق المالية.

## الربح الموزع إلى السعر Dividend Yield

يحسب بقسمة مبلغ توزيعات الارباح السنوية للسهم الواحد من النسهم على سعر السوق الحالي للسهم الواحد من النسهم نفسها، مما أدى إلى النسبة السنوية للعائد الذي يجنيه المستثمر على الأسهم.

## ربحية السهم Earnings Per Share (EPS)

يحسب بطرح التزوات الاسهم الممتازة من صافي ربح الشركة وتقسيم الناتج على عدد اسهمها العادلة.

## الارباح المعلنة Earnings Announcements

نتائج عمليات الشركة لفترة زمنية معينة، عادة ما تنشر سنويا في الاردن.

## التداول الإلكتروني Electronic Trading

هو التداول الذي يجري عبر أجهزة الكمبيوتر مرتبطة الكترونيا للتبادل، تمكّن الوسطاء من تنفيذ المعاملات في ووادع آخر من البورصة.

**سعر التوازن** Equilibrium Price

هو سعر السوق الذي تتساوى فيه الكمية المعروضة من الأوراق المالية مع الكمية المطلوبة من نفس الأوراق المالية.

**حقوق الملكية** Equity

حصة مالكي الشركة وهي مجموع الأسهم العادي والممتازة والارباح المحتجزة.

**الدولار الأوروبي** Eurodollars

اموال بالدولار الأمريكي مودعة في مصارف خارج الولايات المتحدة.

**امر التنفيذ** Executed Order

عملية الشراء او البيع المكتملة.

**التنفيذ** Execution

هي عملية اجراء وتنفيذ التداول.

**الحافظ الامين الدولي** Global Custodian

هو الحافظ الامين الذي يقدم الخدمات الدولية عن خلال شبكة من الحافظ الامين الفرعية البنوك.

**Good - Till - Cancelled (GTC)**

هو الامر الساري حتى يتم الغاؤه.

**الناتج القومي الاجمالي** Gross National Product

القيمة الإجمالية لجميع السلع والخدمات المنتجة في بلد معين، بما في ذلك الإيرادات المتصلة للمقيمين المحلية التي تنتجه عن الاستثمارات في الخارج.

**مجموعة الثلاثين (G-30) :**

اتحاد الشركات الاقتصادية الدولية التي تقوم بدراسة الوضع الاقتصادي في جميع أنحاء العالم وتقدم توصيات للفادة الاقتصاد العالمي.

**سوق الصرف النجني Foreign Exchange Market**

السوق الفورية حيث أن المشترين والبائعين يقومون بإجراء أعمال صرف العملات الأجنبية عن طريق الهاتف ووسائل الاتصال الإلكترونية الأخرى (سوق بيع وشراء العملات الأجنبية)

**العقود التجلة Futures Contract**

اتفاق لشراء أو بيع ورقة مالية معينة بسعر معين على التسجيل المنصوص عليها في المستقبل.

**بورصة العقود Futures Exchange**

سوق صرف حيث يلتقي المشترين والبائعين لتجارة العقود والخيارات على العقود التجلة.

**قيمة اسمية Par Value**

قيمة استحقاق سند أو أداة دين وهي القيمة المكتوبة على وجه السند.

**نفذ و الغي Fill-and-Kill**

أمر يتطلب تنفيذ أي كمية ممكنة بسعر محدد في اللام ، وإلغاء الكمية المتبقية الغير منفذة.

**نفذ أو الغي Fill-or-Kill**

أمر يتطلب تنفيذ الكمية بأكملها على الفور . إذا لم يتم تنفيذ هذا الأمر ، يتم الغاؤها.

**تسوية نهائية Final Settlement**

الانتهاء من الصفقة عندما تم إنجاز تسليم جميع المكونات إلى التبادل.

**أداة مالية Financial Instrument**

آلية للاستثمار في الأسواق المالية . هناك نوعان رئيسيان من الأدوات المالية : أدلة الدين ، الذي هو قرض مضمن لتسديد رأس المال مع الفائدة ، وأوراق حقوق الملكية ، والتي تمثل ملكية جزء في الشركة.

**شركات الخدمات المالية Financial Services Companies**

الشركات المرخص لها من قبل هيئة الأوراق المالية لتنفيذ أنشطة الوصاية الاستثمارية وإدارة الاستثمار والاستشارات المالية والوساطة المالية أو الأنشطة المحفظة .

**السوق الأول First Market**

جزء من السوق الثانوية حيث أن التعاملات تخضع لقواعد الإدراج الخاصة.

**السنة المالية** Fiscal Year

أي فترة متواصلة لمدة 12 شهراً حيث أن الشركة أو الحكومة تستخدمها كفترة محاسبية السنوية.

**أوراق مالية ثابتة الدخل** Fixed Income Security

الورقة المالية التي تدفع معدل محدد من الفائدة. مثل السندات والأسهم الممتازة.

**Fixing Group**

مجموعة من الأوراق المالية المتداولة بسعر محدود خلال جلسة التداول.

**تعويم Flotation**

عندما يتم قبول أسهم الشركة للتداول في البورصة فإنه يتم تعويم سعر الصرف.

**Hedging التحوط**

ممارسة موازنة المخاطر السعرية على الورقة المالية الموجودة عن طريق شراء أو بيع ورقة مالية مشتقة، مثل الخيار أو العقود النجلة.

**الكمية المخفية Hidden Quantity**

الكمية التي لا يرغب الوسيط حدوث المنافسة عليها في السوق من خلال سجل النوامر.

**Holder حامل الورقة المالية**

شراء خيار البيع أو الشراء.

**Holding Company شركة قابضة**

الشركة الأم التي تمتلك كل شركة تابعة لها أو جزء منها.

**Hypothecation رهن**

رهن الأوراق المالية للوسطاء كضمان للحصول على قروض لتمويل شراء الأوراق المالية أو لتفعيل المبيعات قصيرة.

**Immobilization التجميد**

العملية التي تحدث عندما يقوم خازن الودائع المركزية بمشاركة الشهادات وتحويلها إلى أساس دفتري.

**Income Statement قائمة الدخل**

تقرير عن الوضع المالي للشركة وأصفا الإيرادات والمصروفات خلال فترة محددة من الزمن.

**مؤشر سعر التوازن (IEP)**

سعر التوازن بين الكميّات المعروضة والمطلوبة، والذي يحسب من قبل نظام تداول البورصة. (انظر الاتزان السعري)

**Investment Manager مدير الاستثمار**

هو المسؤول المختص بإدارة استثمارات العملاء من المؤسسات والأفراد.

**Inflation التضخم**

زيادة في أسعار السلع و الخدمات في بلد معين.

**Initial Public Offering (IPO) الطرح العام النولي**

قيام الشركة لأول مرة بطرح أسهمها للاكتتاب العام.

**Insider Trading التداول من الداخل**

ممارسة شراء وبيع الأوراق المالية للشركة من قبل إدارة تلك الشركة أو مجلس الإدارة، أو من قبل صاحب أكثر من 10% من أسهم الشركة.

**مؤسسات استثمار Institutional Investor**  
وهي المؤسسة التي تستثمر أصولها الخاصة أو أصول غيرها من المؤسسات الكبيرة ، مثل المؤسسات . تتضمن فئة المستثمر المؤسسي صناديق التقاعد وشركات الاستثمار ، وشركات التأمين ، والبنوك.

**الفائدة Interest**  
تكلفة الاقتراض ، ومثله كنسبة مئوية من المبلغ المقترض .

**القيمة الجوهرية Intrinsic Value**  
قيمة عقد الخيار كورقة مالية.

**صندوق الاستثمار Investment Fund**  
صندوق المنشأة الذي يقوم بجمع الأموال من المستثمرين من أجل شراء مجموعة متنوعة واسعة من الأدوات المالية التي تلبي الأهداف الاستثمارية للصندوق .

**المنظمة الدولية لهيئات الأوراق المالية**

**IOSCO (International Organization of Securities Commissions)**  
منظمة دولية من المنظمين للأوراق المالية الذين وضعوا المبادئ التوجيهية لأسواق رأس المال في العالم .

**الترقيم الدولي ISIN**  
رقم التعريف الدولي للأوراق المالية ، عددها اثني عشر خانة تستخدم كنظام ترقيم معترف بها دوليا لتحديد الأوراق المالية.

**المصدر Issuer**  
مؤسسة تصدر الأوراق المالية في السوق الدولية لغرض زيادة رأس المال.

**هيئة الأوراق المالية (JSC)**  
المؤسسة المسؤولة عن تنظيم سوق رأس المال في الأردن . من أهداف هيئة الأوراق المالية هي خلق بيئة تنظيمية سليمة من أجل ضمان وجود سوق أوراق مالية شفافة في المملكة وحماية المساهمين والمستثمرين والجمهور من ممارسات السوق غير النظامية .

**المؤشرات الرئيسية Leading Indicators**  
مؤشرات السوق التي تشير إلى حالة الاقتصاد لفترة معينة من الزمن ، مثل معدل البطالة و المساكن ، والتغير في عرض النقود .

**إقرارات الأوراق المالية Lending Securities**  
هي أوراق مالية مقترضة من مخازن وسيط حسابات الماوش أخرى، أو من وسطاء آخرين عندما يبيع أحد العملاء على المكشوف و يجب أن يتم تسليم الأوراق المالية إلى وسيط العميل المشتري.

**نسب المديونية Leverage**  
نسبة رأس مال الشركة المقترض إلى رأس المال الكلي أي ديونها طويلة الأجل.

**المطلوبات Liabilities**  
مطلوبات ضد الشركة، بما في ذلك ولكن ليس على سبيل الحصر حسابات الدفع ، الرواتب المستحقة ، وأرباح الأسهم المستحقة الدفع والسنادات ، و القروض المصرفية .

**أمر محدد Limited Order**  
أمر بيع أو شراء يصدره عميل يحدد فيه أعلى سعر يدفعه بصفته وشتراً وآن سعر يقبله بصفته بائع.

**الربط بين الأسواق Linkage**  
القدرة على شراء(او بيع) عقد في بورصة ثم بيعه (او شرائه) بعد ذلك في بورصة أخرى .

**Liquidity**

درجة المرونة والسهولة في تحويل المستثمرين للاوراق المالية الى نقود .

**Listed Securities**

الاوراق المالية المدرجة أو السندات التي تم قبولها للتداول في بورصة عمان .

**Locked-in Trades**

معاملة اوراق مالية وافق كل من البائع والمشتري على شروطها.

**Manipulation**

فعل غير قانوني لشراء أو بيع الأوراق المالية لغرض خلق انطباع مضلل عن نشاط السوق للحدث على شراء أو بيع الأوراق المالية من قبل التخرين .

**حساب الهامش Margin Account**

حساب يفتحه مستثمر لدى شركة وساطة يغطي جزءاً منه من ماله الخاص بينما يفترض الجزء الآخر من الشركة .

**طلب تغطية الهامش Margin Call**

طلب بيت الوساطة للعميل لطرح نقدية أو أوراق مالية اكثر بسبب تراجع الضمادات المتفق عليها عن الحد الذي من الالتزامات .

**تمويل الهامش Margin Security**

الورقة المالية التي يمكن شراؤها أو بيعها في حساب الهامش .

**مطابقة Matching**

المقارنة بين شروط التجارة لضمان المعلومات من كلا الطرفين .

**القيمة السوقية (ويشار إليها أيضا باسم "رسملة السوق")**

Market Capitalization (also referred to as "Market Cap" قيمة الأسهم في البورصة . ويتم احتساب هذه القيمة عن طريق ضرب السعر الحالي للسهم في عدد الأسهم الحالية المدرجة .

**أوامر السوق Market Order**

أمر لشراء أو بيع الأوراق المالية عند أفضل النسعار المعروضة في السوق .

**سعر السوق Market Price**

هو أفضل سعر شراء في حالة وجود أمر الشراء، أو أفضل سعر بيع في حالة وجود أمر بيع .

**تسويق Marketability**

مقاييس لسهولة أو الصعوبة التي يمكن فيها إعادة بيع الورقة المالية في السوق الثانوية، التسويق الجيد يشير إلى أن هناك سوق نشط يمكن إعادة بيع الورقة المالية فيه .

**تاريخ الاستحقاق Maturity Date**

هو التاريخ الذي يجب أن تسدد فيه القيمة الأصلية للسند كاملاً من قبل المقترض للمستثمر.

**الاندماج Merger**

اندماج شركتين أو أكثر في شركة واحدة بحيث يتم دمج أسهمهم في سهم واحد.

**صناديق أسواق المال Money Market Funds**

صندوق استثمار مشترك في أوراق مالية قصيرة الأجل وعالية السيولة.

**العرض النقدي Money Supply**

مبلغ من المال في اقتصاد معين، تكون أساساً من العملة في التداول والودائع من قبل البنك . وهناك عدد من التدابير المختلفة من المعروض من النقود ، من بينها m1,m2 .

**عرض النقد (Money Supply)** يساوي العملة مع ودائع الجمهور بالإضافة إلى الطلب بالدينار الأردني لدى الجهاز المصرفي من القطاع الخاص (مقيم) ، الهيئات العامة ، والمؤسسات المالية غير المصرفية ، بالإضافة إلى الودائع تحت الطلب من المؤسسات المصرفية الأخرى في الأردن دينار مع البنك المركزي الأردني فقط.

**عرض النقد (Money Supply) (M2)** يساوي عرض النقد ( M1 ) ، بالإضافة إلى أشكال النقود . وعلى جانب الموجودات ، فإنه يساوي صافي النسخ المحلية زائداً صافي الأصول النجنبية للجهاز المصرفي .

**سندات الرهن العقاري المدعومة Mortgage-Backed Bonds** السندات التي يتم تأمينها بواسطة مجموعة من الرهون العقارية.

**سندات البلدية Multilateral Netting**

السندات التي تصدرها الحكومات المحلية لغرض زيادة رأس المال بالنسبة لهذه المدينة أو الحي .

**صندوق الاستثمار المشترك Mutual Investment Fund** صندوق استثماري أنشأ بوجيه شركة استثمارية لجمع أموال من المستثمرين من أجل شراء مجموعة متنوعة واسعة من الأدوات المالية التي تلبي الأهداف الاستثمارية للصندوق .

**حقوق الملكية Net Worth** مجموع الموجودات ناقصاً مجموع الخصوم للفرد أو الشركة و تسمى حقوق المساهمين.

**التعاونية Netting** الفعل الذي يحدث عندما يتم تجميع معاملات الأوراق المالية و تسوية البيع والشراء لتسوية صافي أي اختلاف.

**إصدار جديد New Issue** الأسهم أو السندات التي يجري تقديمها للجمهور لنول مرة.

**إدراج جديد New Listing** الأوراق المالية التي قد بدأت للتو للتداول في البورصة.

**مرشح Nominee** شخص أو مؤسسة ، مثل بنك أو شركة وساطة ، الذين يقومون بتسجيل الأوراق المالية المسماة من قبلهم بالاتفاق بين الطرفين المعنيين .

**سعر العرض Offer Price** السعر الذي تباع عنده الورقة المالية (ويسمى أيضاً سعر الشراء) .

**صندوق استثمار مشترك مفتوح الرأسمال (صندوق رأس المال المتغير)**

**Open-End Mutual Fund (Variable Capital Mutual Fund)** صندوق الاستثمار المشترك حيث ان الرسملة غير ثابتة. يقوم صندوق الاستثمار المشترك ببيع الأسهم باستثمار أو استردادها لتلبية طلب المستثمر ، بدلاً من صندوق الاستثمار المشترك المغلق .

**الامر المفتوح** Open Order

امر بيع او شراء بسعر محدد يبقى ساري المفعول الى ان ينفذ او يلغى ولا يزول الا بالغائه او تنفيذه او انتهاء ودته.

**السعر المفتوح** Open Price

سعر الطلبية التي أرسلت في مرحلة ما قبل الافتتاح لشراء أو بيع الأوراق المالية عند سعر الافتتاح.

**سعر الافتتاح** Opening Price

ثمن الصفقة التبادلية الاولى في جلسة التداول التي نفذت على ورقة مالية معينة.

**الخيار** Option

الحق في شراء أو بيع ورقة مالية معينة بسعر محدد وخلال فترة محددة.

**الطلب** Order

طلب من عميل الى وسيط بان يشتري او ان يبيع كمية محددة من ورقة مالية بسعر محدد او بسعراها السوقى.

**طلب عادي** Ordinary Order

طلبية لشراء أو بيع ورقة مالية معينة ، حيث يستطيع الوسيط الطلب أو العرض من خلال نظام التداول.

**السوق الفورية** Over-the-Counter Market

السوق التي يتم فيها بيع وشراء الأوراق المالية مباشرة بين المشتري والبائع.

**القيمة الاسمية للسهم** Par Value

المبلغ الأساسي الذي سيدفع لنداة الدين عند الاستحقاق.

**وكيل الدفع** Paying Agent

المكان أو الشركة حيث يتم دفع المبلغ الأساسي و الفائدة فيه.

**التسليم المادي** Physical Delivery

التسليم الفعلي لشهادة الأسهم.

**المحفظة الاستثمارية** Portfolio

مجموعة من الاستثمارات و النقود التي يحتفظ بها الفرد وذلك لتخفيف المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات.

**امر** Position

التزام لشراء أو بيع ورقة مالية . حيث أن المشتري لنداة المالية يتندد وضع طويل الأجل ، و العكس ، والبائع لنداة المالية يتندد وضع قصير الأجل.

**الأسهم الممتازة** Preferred Stock

هي المستثمرين الذين لهم حق التصويت في اجتماع الشركة السنوي ، و إذا وزعت الأرباح تكون لهم الأولوية في التوزيعات قبل حملة الأسهم العادية.

**سند علاوة** Premium Bond

سند يباع على سعر فوق قيمته الاسمية.

**نسبة السعر السوقي للسهم الى قيمته الدفترية** Price/Book Ratio

تحسب هذه النسبة بقسمة السعر على القيمة الدفترية للسهم الواحد. تستخدم لتقدير ما إذا كان السهم مقدر بأكبر من قيمته أو أقل من قيمته.

**نسبة السعر الى الربحية** (P/E Ratio)

يحسب بقسمة السعر الحالي للسهم على الأرباح الفعلية أو المتوقعة للسهم الواحد من الشركة المصدرة.

**أمر محدد لسعر البيع أو الشراء** Price Limit Order  
**أمر يحدد السعر الذي يمكن تنفيذ الصفقة عنده.**

**السوق الأولية** Primary Market  
السوق التي يتم فيها إصدار الأدوات المالية للمرة الأولى . بعد الإصدار في السوق الأولية يتم بيع الأوراق المالية لل العامة في السوق الثانوية.

**سعر الفائدة التفضيلي** Prime Rate  
سعر الفائدة الذي تخضع البنوك لعملاً لها من ذوي الجدارة الائتمانية . معظم البنوك تخضع سعر فائدة فوق هذا السعر ببعض نقاط على القروض العقارية والقروض الشخصية الأخرى.

**المبلغ النساسي** Principal  
**المبلغ النصلي أو القيمة الاسمية للسند أو شهادة الإيداع.**

**الشخصية** Privatization  
قيام الحكومة بنقل الشركات المملوكة للدولة أو المداراة من قبل الدولة إلى القطاع الخاص عادة من خلال بيعها .

**نشرة الإكتتاب** Prospectus  
وثيقة توضح بالتفصيل عرضاً جديداً للأوراق المالية العامة. تقدم النشرة المعلومات المالية للشركة المصدرة ، وكيف سيتم استخدام حصيلة بيع الأوراق المالية ، وغيرها من المعلومات التي تساعده المستثمرين المحتملين في تحديد ما إذا كان من المناسب الاستثمار في الإصدار الجديد أم لا .

**التوكيل** Proxy  
تفويض خطى من قبل أحد المساهمين للسماح لشخص آخر بتمثيله و تصويته في اجتماع المساهمين السنوي للمؤسسة.

**شركة مساهمة عامة** Public Shareholding Company  
الشركة التي قد يتم شراء أسهمها من قبل الجمهور و التي لا يقل رأس مالها عن الحد الأدنى القانوني.

**الخيار البيع** Put Option  
خيار يمنح الحق في بيع عقد مستقبلي وعكس خيار الشراء.

**نطاق** Range  
المدى السعري للسهم أو المؤشر أو التداول خلال جلسة تداول معينة أسبوع أو شهر أو سنة أو غيرها من الفترات الزمنية.

**الاسترداد** Redemption  
استرداد السند او السهم الوهتاز بسداد قيمته عند استحقاقه او قبله .

**سند سداد** Refunding Bond  
سند يصدر لسداد سند اخر وذلك لتخفيض تكلفة التمويل والتعهدات وتعديل تاريخ الاستحقاق .

**سندات مسجلة** Registered Bond  
السندات التي يتم تسجيلها باسم صاحب الكتب للمصدر أو المسجل المصدر و يمكن نقلها إلى مالك اخر بشرط أن يصادق عليها المالك المسجل.

**المسجل** Registrar  
ونظمة ذات مسؤولية الاحتفاظ بسجل مالكي الأوراق المالية.

**طلب المرفوض** Rejected Order  
أمر غير صالح أو غير مقبول .

**اتفاقيات إعادة الشراء (Repo)** اتفاق بين بائع ومشترٍ، والذي يوافق فيه البائع على إعادة شراء الورقة المالية في وقت لاحق.

## مطالبات الاحتياطي Reserve Requirements

**مستثمر التجزئة Retail Investor** الفرد الذي يشتري ويباع الأوراق المالية بالنيابة عن نفسه . وليس للمنظمة.

العائد على الموجودات (ROA) **Return on Assets (ROA)**  
نسبة تحسب بقسمة صافي الدخل للشركة عن العام السابق على حقوق الملكية (ووشر للربحية).

حفظ الأوراق المالية Safekeeping

عقد ادخال الوراق المالية لمركز الابداع او الحافظ الامين.

السوق الثاني Second Market

هـ ذـء مـن السـوق الثـانـيـة حـثـ اـن تـداـواـ الـأـوـاقـ الـمـالـيـه بـخـصـعـ لـتـعلـيـمـاتـ الـسـارـصـهـ.

Sector المطاعم

**مجموعة من الوراق المالية المتماثلة فيما يتعلق بالصناعة والنوع، التصنف و/أو الفائدة.**

## اقتراض الوراق المالية Securities Borrowing

**قرض الوراق المالية المضمونه لقاء رسوم.**

Securities Depository Center (SDC) مركز ايداع الاوراق المالية

مؤسسة أنشئت في الأردن لغرض تسجيل الأوراق المالية ونقل ملكية الأوراق المالية وتسويتها. وهو يعمل بوصفه السجل المركزي في المملكة.

قانون الأوراق المالية Securities Law

**قانون التوراق المالية رقم 23 لسنة 1997.** وينظم هذا القانون سوق رأس المال الأردني. تم إنشاء ثلاثة مؤسسات في إطار هذا القانون: هيئة التوراق المالية، بورصة عمان، ومركز إيداع التوراق المالية.

## الاوراق المالية Securities

**الصلك الذي يدل على الملكية في الشركة (الأسهم)، وجود علاقة دائن مع شركة أو هيئة حكومية (السندات)، أو حقوق الملكية (على سبيل المثال، خيار)**

## order البيع Sell Order

هو امر لبيع الورقة المالية .

## Sell Out (بيع المخزون) بالكامل

اجراء من قبل الوسيط عند فشل العميلاء لدفع ثمن الأوراق المالية المشترأة والأوراق المالية التي وردت من الوسيط البائع وتتابع لتغطية الصفقة.

**التسوية (تصفيه الحساب)** Settlement

ابرام صفقة الأوراق المالية عندما يدفع الزبون للوسيط أو الوكيل الأوراق المالية المشترأة أو يسلم الأوراق المالية المباعة، وتلتقي الدفع من الوسيط

**تاريخ التسوية** Settlement Date

التاريخ الذي كلما الطرفين المعاملة تتفق على تسليم الأوراق المالية أو الدفع نقداً.

**الحصص** Shares

شهادات تمثل ملكية في شركة.

**إعادة شراء الحصص** Share Repurchase

العملية التي تقوم فيها شركة بإعادة شراء النسهم المصدرة سابقاً من أسهمها في السوق المفتوحة.

**البيع على المكشوف** Short Sale

بيع ورقة مالية لليملوكها البائع أي بيع أوراق مالية مفترضة من البائع اعتقاداً منه بأنه يمكن شراؤها مستقبلاً بسعر أقل وبالتالي تحقيق ربح يتمثل في الفارق بين السعر الذي باعها به وسعر شرائها لها.

**وخصص الاستهلاك** Sinking Fund

النحوال المتراكمة لفرض تعويض سندات الدين أو اصدارات النسهم الممتازة.

**تجزئة السهم** Split

تقسيم أسهم الشركة إلى عدد أكبر أو أصغر من الأسهم دون أي تأثير على حقوق المساهمين.

**السعر الحالي** Spot

وعادة ما يشير إلى السعر السوقى لسلعة مادية جاهزة للتسليم الفورى.

**الفرق** Spread

فرق السعر بين سوقين أو سلعتين ذات صلة.

**النسمم** Stocks

حق الملكية لشركة ما من خلال شراء أسهمها.

**توزيعات أرباح النسهم** Stock Dividend

أرباح توزع على شكل أسهم للشركة المصدرة بدلاً من النقد.

**مؤشر البورصة** Stock Index

وهو مؤشر يستخدم لقياس والإبلاغ عن التغيرات في أسعار مجموعة مختارة من الأسهم. كيف ان مؤشر السهم يتبع السوق الذي يعتمد على

**وكوناته وزن النسهم الفردية ، وطريقة حساب المتوسط المستخدم للإنشاء المؤشر.**

**سوق النسهم Stock Market**  
السوق الذي يتم فيه بيع وشراء النسهم.

**حقوق المساهمين Stockholders' Equity**  
قيمة جميع أسهم شركة مملوكة من قبل المساهمين من تلك الشركة. تحسب عن طريق طرح إجمالي المطلوبات للشركة من إجمالي أصولها أو بطرح الالتزامات من مجموع رأس المال المدفوع ورأس المال المتبرع به و الأرباح المحتجزة (وتسمى أيضاً القيمة الصافية).

**وقف التداولات Stop Order**  
هو أمر بالبيع إذا تراجع سعر السوق إلى مبلغ محدد .

**باسم شركة وساطة Street Name**  
أوراق مالية يحفظ بها باسم شركة وساطة نيابة عن العميل تسهيلاً لإجراء معاملات مالية.

**سعر التنفيذ Strike Price**  
سعر السهم الواحد الذي يحدد خيار شراء أو بيع النسهم من قبل صاحب الخيار.

**أمين استثمار فرعية Sub-Custodian**  
بنك وكيل أو شركة تابعة توفر خدمات الحافظ الآمن المحلية للحافظ الآمن العالمي.

**عقد المبادلة Swap**  
النظام الذي تفرض فيه شركتين لبعضهما البعض بشرط مختلف ، على سبيل المثال أسعار فائدة مختلفة أو بعملات مختلفة.

**جامعة الاتصالات السلكية واللاسلكية في جميع أنحاء العالم بين البنوك المالية**

**SWIFT (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication)**  
شبكة اتصالات توفر خطوط آمنة من التداولات و / أو الاتصالات النقدية للمؤسسات المالية على مستوى العالم . وقد يكون العملاء بنوك ، الوسطاء وال وكلاء ، وداعم الوراق المالية ومنظومات التخلص و مدير الاستثمار وأسواق الوراق المالية .

**السوق الثالث Third Market**  
ذلك الجزء من السوق الثانوي الذي يتم من خلاله التعامل بأوراق مالية تحكمها شروط إدراج خاصة وفقاً لتعليمات إدراج الوراق المالية في بورصة عمان.

**أمر محدد لوقت التنفيذ Time Limit Order**  
طلب العميل في تحديد الوقت الذي يمكن أن يتم تنفيذ الامر فيه.

**التداول Trading**  
تنفيذ صفقة شراء أو بيع الوراق المالية أو السندات.

**الميزان التجاري Trade Balance**  
الفرق بين الواردات وال الصادرات من البضائع.

**تسوية الصفقات Trade Settlement**  
تسليم الوراق المالية مقابل مبالغ مالية.

**تاجر Trader**  
الفرد الذي يشتري ويباع الوراق المالية لحسابه الخاص لتحقيق وكاسب شخصية أو الفرد الذي يشتري ويباع الوراق المالية نيابة عن وسيط أو مؤسسة مالية للشركة و عملائها.

**صفقة Transaction**  
تنفيذ أمر لشراء أو بيع النوراق المالية.

**وكيل نقل الملكية Transfer Agent**

حافظ السجلات لجميع المعلومات المتعلقة بالمساهمين بخصوص أسهم الشركة.

**أذونات الخزينة Treasury Bills (T Bills)**  
أوراق مالية ذات فترة استحقاق سنة أو أقل.

**Treasury Bond سندات الخزينة**  
الالتزامات طويلة الأجل من البنك المركزي مع حد أدنى لفترة الإستحقاق تبلغ 10 سنوات.

**Treasury Note أوراق الخزينة**  
ورقة مالية ذات فترة استحقاق ما بين 1-10 سنوات.

**Trustee الممرين**  
البنك المعين من قبل الجهة المصدرة للأسهم أو السندات الذي يقوم بدور حافظ الأموال و الممثل الرسمي لدولة السندات أو الأسهم . ويتم تعينه بأمر لضمان أن المساهمين و دولة السندات لديها تمثيل لتنفيذ الالتزامات التعاقدية للمصدر.

**Underwriter مدير الاصدار**  
موافقة بنك استثماري على شراء إصدار جديد من النوراق المالية من المصدر و توزيعه على المستثمرين ، وحققا ربح من الرسوم المفروضة على هذه الخدمة.

**Unlisted Security الأوراق غير المدرجة**  
الأوراق غير المدرجة لعدم تحقيقها لشروط الادراج في البورصة.

**Volatility درجة التقلب**  
مقياس لتغير الأسعار خلال فترة زمنية معينة.

**Volume حجم التداول**  
عدد عقود وشتريات أو مبيعات الأوراق المالية خلال فترة زمنية محددة ، غالباً ما تكون مجموع التداولات ليوم واحد أو أسبوع.

**Warrant كفالة**  
شهادة تصدرها الشركات تعطي حاملها الحق في شراء النوراق المالية على سعر متفق عليه في غضون فترة زمنية معينة.

**Yield العائد**  
مقياس لمبلغ من المال عاد لمستثمر من استثماراته .

**Yield to Maturity العائد عند الاستحقاق**  
معدل العائد الذي يحصل عليه المستثمر إذا تم الاحتفاظ بالورقة المالية ذات العائد الثابت (السندات) حتى تاريخ الاستحقاق.

**Zero Coupon Bond السندات الصفرية**  
السندات التي لا تتطلب دفع فائدة (الكوبون) قبل تاريخ الاستحقاق.

<http://194.165.154.76/ar/print/pdf/node/2176>